

КОМИ-РОЧ КЫВЧУКӨР ЙЫЛЫСЬ

2000 воӧ петіс выль коми-роч кывчукӧр, кодӧ выльысь-выль кывъя, коми кыв велӧдысьлы колана. Кор медводдзаясь босьтӧ киӧ, гӧгӧрвои, мый Коми муын мӧвпалан ногын нелямын кымын во чӧж мыйкӧ вежсьӧма. Выль небӧгтӧ дасьтӧмаӧсь-лӧсьӧдӧмаӧсь, медым коми кывтӧ бура донъявны. Водзкыв сертиыс, коми кывлы колӧ во-часӧн паськӧдны ассьыс сывъяссӧ да заводитны могмӧдны олӧмлысь пыр унджык юкӧн. Татшӧмтор йылысь Суомиса Кари Саллама гижысьыд шуас вӧлі, тайӧ пӧ этнофутуризм — коми кыв пондас овны, аскомысь тшӧтш.

Коми-роч кывчукӧр небӧгыс кык кывъя, лыддысьяслы гижӧмаӧсь кык водзкыв. Та серти сійӧ вежсьӧма 1961 вося петас серти. Сэсся сійӧ вӧлі сійма сӧмын роч кывъя йӧзлы, ӧти водзкывсӧ гижӧмаӧсь рочӧн. Сӧмын ог гӧгӧрво, мыйла роч кывъясьлысь ударениеястӧ пуктӧмаӧсь, быттьӧкӧ коми кывъя йӧзлы сійма. Ӑні, кор кывчукӧртӧ вӧчӧмаӧсь кык кывъя йӧзлы, ударениеясыс бырӧмаӧсь. Та вӧсна ме чайта, мый ӧнія небӧгтӧ лэдзисны, медым бурджыка тӧдны коми кыв.

Выль кывчукӧрас пӧ 31000 сюрс сайӧ юргижӧд кыв, збыльысьсӧ 31 сюрсыс абу. Юргижӧдъясас бура лӧсьӧдӧмаӧсь кывтэчасьяссӧ: кӧні водзтӧ вӧлі хаос, ӧні анбур серти пуктӧмаӧсь нима кывтэчасьяс да на бӧрын кадакывъя кывтэчасьяс, шуам:

Капуста капуста || капустный; **ырӧша** ~ капуста с квасом; ~ **выв бобув** зоол. белянка; ~ **гаг** капустный червь, капустник; ~ **кок**, ~ **под** кочерыжка; ~ **кор** капустный лист; ~ **мач** кочан капусты; ~ **пытш** капустная моль; ~ **вӧдитны** разводить капусту; ~ **керавны** убирать капусту; ~ **чаллыны** обрывать, оборвать ненужные листья капусты

Лыддысьлы тайӧ зарниысь донджык — кывчурӧрӧн позьӧ лыд-дигад вӧдитчыны, аддзан колана кывъяс, тэчасьяс.

Тайӧ кывчукӧрыс ыджыдджык воддза дорсьыс, танӧ сетӧмаӧсь тшӧтш кывъяс, кодъяс абу выльӧсь, но абу вӧлі пыртӧма 1961 вося петасас: *гӧганыв, кывтэчас, кый, небыдӧн* да с.в. Найӧ пӧ абу неологизмъяс. Выль кывъяс да кывтэчасьяс тшӧтш эмӧсь, на лыдын *небӧг, каналан, кыв йитчӧм* тэчасьяс: *вежа небӧг, прозаа небӧг, небӧг лэдзанин, небӧгжуд, небӧгтор; каналан кыв, каналан совет* да выль кывъяс: *инӧд, сӧрниног.*

Виль да важ кывъяс лыдысь сюрёны сэтшөм кывъяс, кодъяс оз на сюрны кывчукорсьыд. Кывъяс пиысь, кодъяс сюрёны этнофутуризма небөгъясысь, шуам, “Коми нэмысь”, абуоьсь: *полтос, сарань, сераку*. Ог тод, мыйла Библияысь *кый* - быд лунья, а *полтос* абу. Мөдарө, *вичкоув, көртишом* да *пертаскуд* абуоьсь на кывчукорас. Та понда колө тодны, мый виль кывчукорыд дескриптивнөй, гашкө, тайө кывъясыс паныдасьлөны шоча. Найө петкөдлөны, мый сөмын прескриптивнөй киввор оз ков быдөнлы - коми кывйыд олас-артмас.

Юргижөд мөд вылө петкөдлө, кызди 1961-өд воын. Кор бырисны примеръяс, шуам, *этш: этш петөдзыс уджавны* эз нин кольны см. тж. **вын**. Оня *инөд* кив вылө петкөдлө *право* да сы вылө петкөдлө *права*. Ме ногөн, синонимтө колө вөлі петкөдлыны унджык, медым вөдитчысь вермис эз сөмын лыддыны, а тшөтш гижны. Петкөдлөмъясид коймөд петасас ковмасны. Дай колө керны виль роч-коми кывчукөр, медым ёнджыка петкөдлыны синонимъяс.

Вөдитчысьлы сюрө неуна критикаа тырмытөмтор, шуам:

Абу на гижанног, кызди гижны коми кывсө, но гашкө, некор оз и ло сэтшөмторйыс. Шуам, гижанног өнөдз оз сет өти ногөн небыдлун пасйөм: *зверь* (позьө вөлі *звер*), мөдлаын *звер*, некымын кив сетөмаоьсь кыкнан формаас: *госьт, госьт; область, область* да с.в.

Уналаын петкөдлөма, кызди колө вежавны кывъяс: *куд(-й-), небөгкуд(-й-)* >< *кывкуд, шыкуд* кывъяс йывсьыд ог тод, мый колө вөчны. Уналаын важ кывчукорысь бурджыка вөчөмаоьсь. Сідз, *йөв* 1961-өд восяыс оз сет веськыд форма, 2000-өд восяыс сетө (-л-); *сунтов* – 1961-өд вося кывчукөр оз сет, 2000-өд вося сетө (-л-); *ув I* 1961-өд вося - оз сет (-й-), 2000-өд вося сетө; *ув II* 1961-өд вося сетө [*улыс*], 2000-өд вося оз сет.

Кор сетөны кывъяс, кодъяссө вуджөдөны кывбердөн, абу гижөма, лоөны-ө найө сөмын определениеөн али позьө найөс пуктыны сказуемөй пыдди, шуам, *тувсов, мойдын кодь, юана*. Вөдитчысь та вөсна оз куж шуны, кутшөм кывъяс гижнысө.

Виль кывчукөр вөчысьяс бырөдөмаоьсь морфологияя юкөн, коді вөлі 1961 вося кывчукорын. Та вөсна, гашкө, и сетөны кывбөръяслысь уна форма. Кывчукөр вөчысьяс оз на тодны, мый керны меронимъясөн - кывбөръяс найө либө нимъяс? Сетөны ним дін II 1) место, прилегающее к чему-л.; **пель дін** место около уха; висок. Сэсся унаысь сетөны ковтөм формаяс: *динад, динам, динаныд, динаным, динаныс, динас, динсьыд, динсьым, динсьыным, динсьыныд, динсьыныс, динсьыс, динтиыд, динтиым, динтиныд, динтиным, динтиныс, динтиыс* (18); мөдарө, гашкө, колана фор-

маяснас ло́бны *дінлань, дінё, дінёдз, дінсянь, дінті, дінын, дінысь* (7).
Локтан кывкуд петасын колё эськё пыртны ичотик морфология юкён, а
оз ков ковтом формаясён тыртны небогтё.

Рочён сетёмаось ёти вежортас, а примерас мёд: **чаня** ‘жеребая’; ~
вёв ‘кобыла с жеребёноком’. Мыйла абу сетёма *жеребая* кывья при-
мер? Кызди колё гёгөрвоны сэтшёмс, кыз *чаня-вёла*?

Лыддян - **уж I** жеребец - мёвпалан, мый сідзи. Та бёрын, кор лыд-
дян - **уж II** зоол. *уж* – думыштан, мыйла *жеребец* абу пемёс - (абу
зоол. пемёсьяс: *вёв, лэбач, мой, чери, ыж* да с.в.)

Кывчукёрысь позьё адзыны интереснойторьяс, шуам, кывчу-
кортё керёмаось морт ногён – ёткодь кывьяслён торьялёны ве-
жортасьясыс: -**мойд**: **мойдын кодь** ‘сказочный’; -**мойдкыв**: **мойд-**
кывйын кодь ‘как в сказке’.

Гашкё, дзик коми мортыд оз шензы, кор *гёра* кыв серти се-
тёмаось: *абу из гёра сайё* (букв. не за каменные горы), гашкё, *абу*
Урал сайё.

Моз, тóв шёр кывьяс дорё абу пунктёмаось *тёлысь* компонент.

Кёр(-й-). Татшём кыввужйыс сёрнисикасьясас эм - абу?

Уна вёчёмаось, медым петкёдлыны ло́бны-ё кадакывьясыс вуджа-
наось либё вуджтомёсь. Сэтшём бура гижёмаось, мый меным сюрис
сёмын ёти кадакыв, коді абу сідзи вёчёма: **удитны** *перех-неперех*. Сійё
жё паныдасылё сёмын 1) инфинитивкёд да 2) эллиптической сёрнику-
зыян, ог тёд кызди, сійё лоас переходной либё непереходной.

Кёні водзті вёліны морфологияысь пасйёдыас, ёні — оланін да ты-
ю нимьяс, коми нимьяс: ань да мужичёй нимьяс, прёзвищяс.

Мед лоас тёд вылын сэтшёмтор — быд кывчукёр колё сы могысь,
медым бурджыка ёктыны, вёдитчыны быдмысь-олысь коми кывйён.